

# STADIONBLATT



# KSV

**KALTERER SPORTVEREIN  
FUSSBALL**

**1. AMATEURLIGA • Nr. 11 /33. Jg.**

**Sonntag, 3. April 2022 • 16.00 Uhr**



**Raiffeisen** Meine Bank.



**Heute**

Benjamin Carli

Folgt uns auf facebook  
und auf instagram



## Kaltern - Ulten



**KALTERN**  
[www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com)



**Sarner Bike**  
Shop & Werkstatt

Revisions Center  
Motorrad & Fahrrad  
Verleih - Verkauf - Reparatur  
Gewerbegebiet Gand 6  
39052 Kaltern  
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849  
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

**KOMAG**  
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A  
39100 BOZEN  
Tel. 0471/301822  
Fax 0471/301890  
Internet: www.komag.it  
E-Mail: info@komag.it

**KARO**  
DRUCK

www.karodruck.it

**hotel hasslhof**  
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

**obrist & PARTNER**

Dr. Ing. Obrist Ernfried  
Dr. Ing. Scherer Christian  
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2  
Tel. +39 0471 963 738  
E-Mail: info@obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2  
Fax +39 0471 966 788  
www.obrist-partner.it

## 1. AMATEURLIGA

### Der 21. Spieltag

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Ritten - Frangart        | 0:1        |
| Nals - Gargazon          | 0:1        |
| Ulten - Haslach          | 1:0        |
| <b>Schlern - Kaltern</b> | <b>1:1</b> |
| Schluderns - Meran       | 2:1        |
| Tirol - Salurn           | 0:3        |
| Plaus - Schlanders       | 0:3        |
| Aldein Petersberg        | spielfrei  |

### Der heutige Spieltag

|                              |
|------------------------------|
| Frangart - Aldein Petersberg |
| Haslach - Nals               |
| Schluderns - Plaus           |
| Meran - Ritten               |
| Salurn - Schlanders          |
| Gargazon - Tirol             |
| <b>Kaltern - Ulten</b>       |
| Schlern spielfrei            |

### TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

|                      |           |          |          |          |                |           |
|----------------------|-----------|----------|----------|----------|----------------|-----------|
| 1. Salurn            | 20        | 16       | 2        | 2        | 49 : 16        | 50        |
| 2. Aldein Petersberg | 19        | 11       | 3        | 5        | 37 : 27        | 36        |
| <b>3. Kaltern</b>    | <b>20</b> | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>3</b> | <b>42 : 22</b> | <b>35</b> |
| 4. Schlern           | 20        | 10       | 4        | 6        | 40 : 24        | 34        |
| 5. Schluderns        | 19        | 10       | 2        | 7        | 27 : 24        | 32        |
| 6. Tirol             | 20        | 9        | 1        | 10       | 37 : 47        | 28        |
| 7. Frangart          | 19        | 9        | 0        | 10       | 28 : 25        | 27        |
| 8. Nals              | 20        | 7        | 6        | 7        | 31 : 31        | 27        |
| 9. Plaus             | 19        | 6        | 7        | 6        | 43 : 36        | 25        |
| 10. Meran            | 19        | 6        | 4        | 9        | 30 : 31        | 22        |
| 11. Gargazon         | 20        | 6        | 3        | 11       | 20 : 37        | 21        |
| 12. Schlanders       | 20        | 5        | 5        | 10       | 30 : 39        | 20        |
| 13. Haslach          | 20        | 5        | 4        | 11       | 32 : 49        | 19        |
| 14. Ulten            | 20        | 5        | 4        | 11       | 23 : 45        | 19        |
| 15. Ritten           | 19        | 5        | 3        | 11       | 24 : 40        | 18        |

### Der heutige Gegner: **Ulten**

Der AFC Ulten, gegründet im Jahr 1976, stieg gleich in diesem Jahr ins Amateu-Fußballgeschehen ein und spielte 11 Jahre in der 3. Amateurliga. Dann starteten die Ultner einen Höhenflug, der wohl noch keinem Südtiroler Verein gelungen ist: der Aufstieg von der 3. Liga in die Oberliga in 5 Jahren!

Nicht so schnell, aber kontinuierlich stieg der Verein aber wieder ab bis in die 3. Amateurliga.

Heute spielt der AFC Ulten in der 1. Amateurliga und liegt momentan nicht so gut im Rennen. Kaltern könnte die Gunst der Stunde nutzen und die Gesamtbilanz gegen die Ultentaler verbessern. Zur Zeit ist sie sehr ausgeglichen: 5 Siege, 3 Remis und 5 Niederlagen bei einem Torverhältnis von 18:17.

**seppi m.**  
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS

**Bahnbrechend...**  
Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Kaltern  
T. 0471 963550 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:

- Bertol Reinhold - Tramin
- AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



## 21. Spieltag: Schlern - Kaltern 1:1

### Stark gespielt, aber.....

**Aufstellung Kaltern:** Daniel Iardino – Fabian Vikoler (ab 74. Maximilian Walder), Lukas Gunsch (ab 4. Georg Dissertori), Jakob Bernard, Daniel Spitaler (ab 86. Patrick Trocker) – Theo Obermayr, Benjamin Carli (ab 76. Simon Lantschner), Tobias Gasser – Fabian Obrist (ab 85. Lukas Gallmetzer) – Thomas Debelyak, Samuel Pürgstaller

**Schiedsrichter:** Calvitto (Bozen)

**Tore:** 0:1 Tobias Gasser (58.), 1:1 Daniel Niedermair (81.)

Nach dem 3:3-Remis gegen Aldein Petersberg stand für unsere Kampfmannschaft am vergangenen Sonntag erneut ein Match gegen ein Spitzenteam an: Auf dem extrem großen Feld in Seis traf die Patrick-Fliri-Truppe auf die SG Schlern. Am Ende trennte man sich – wie schon im Hinspiel – mit einem 1:1-Remis. Ein Unentschieden, das sicher nicht schlecht ist. Doch am Ende wäre für Kaltern auch etwas mehr drin gewesen. Denn über das gesamte Match gesehen hatten Jakob Bernard & Co. mehr Spielanteile, in Zählbares konnten diese jedoch nicht umgemünzt werden.

Die Begegnung begann für den KSV mit einem Schock. Bereits nach vier Minuten musste Lukas Gunsch mit einer Knieverletzung vom Feld. Hoffentlich hat's unseren „Professore“ nicht zu schlimm erwischt. Bekanntlich fehlten gegen Schlern bereits die Verteidiger Ferdinand Morandell (gesperrt) und Christian Petermair (gesperrt und am Knöchel verletzt), deshalb musste der angeschlagene Kapitän Georg Dissertori aufs Feld und zeigte trotz einer Muskelverletzung ein gutes Spiel.

In den ersten Minuten drückte Schlern noch ordentlich auf die Tube, dann aber fing sich Kaltern und nahm schon bald das Zepter in die Hand. Fabian Obrist versuchte es aus der Distanz, blieb aber erfolglos, dann hatte Thomas Debelyak die größte Chance der ersten Halbzeit, als er nach einer Samuel-Pürgstaller-Vorlage alleine vor dem Tor nur den Pfosten traf.

Nach dem Seitenwechsel blieb Kaltern weiter am Drücker und ging mit



Tobias Gasser brachte Kaltern in Führung

Tobias Gasser verdient in Führung – auch wenn das Tor glücklich zustande kam. Eine Flanke mutierte zum Schuss und überraschte den Schlern-Torhüter – Gasser und dem KSV war's egal, denn es stand 1:0. In der Schlussphase warfen die Hausherren vom Hochplateau noch einmal alles nach vorne, richtig gefährlich wurde es aber nie. Bis zur 80. Minute, als Daniel Niedermair durchbrach und mit einem satten Schuss ins lange Eck den 1:1-Ausgleich herstellte. Mehr war für beide Seiten nicht drin. (td)



*Laubencafé* ...im Herzen von Kaltern

**Allianz** 

**CHRISTIAN AMBACH**

Goldgasse 2 · Kaltern

Tel. 0471/188 02 25

christian.ambach@assipro.bz

**In allen Sparten gut versichert!**

**GREIFCHRISTIAN**

Metallgestaltung · Fabbro artistico



*Innerhofer*  
Eisdiele – Konditorei

Konditorei und Eisdiele  
am Marktplatz von Kaltern

Familie Innerhofer



**ELEKTRO AG**  
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten  
**Geier** Pizzeria



Werde auch Du  
**MITGLIED**  
des KSV Fußball



**JUWELIER GOLD CASH &**  
di Francesco Cosa

**KAUFE GOLD UND SILBER - ZAHLE IN BAR**

Reschen Str. 63/A - Bozen J. Innerhofer Str. 8 - Eppan  
Cell. 392 7027217 Cell. 328 1652238  
[www.goldecash.it](http://www.goldecash.it) - [info@goldecash.it](mailto:info@goldecash.it)

**GALLMETZER**  
BAUSCHLOSSEREI | CARPENTERIA

Krumbachweg - via Krumbach 1  
39052 KALTERN (BZ) CALDARO  
Tel. 0471-963426

E-mail: [gerold\\_gallmetzer@gmx.de](mailto:gerold_gallmetzer@gmx.de)

**KSV**  
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du  
MITGLIED  
des KSV Fußball

**Sparer Transporte OHG**

des Sparer Alexander & Co  
Europastraße 34/C - 39052 Kaltern  
[info@sparer-transporte.com](mailto:info@sparer-transporte.com)  
Tel. 3397600665

## 20. Spieltag: Kaltern - Aldein Petersberg 3:3 Fußball-Spektakel im Altenburger Wald

**Aufstellung Kaltern:** Daniel Iardino - Ferdinand Morandell, Lukas Gunsch (ab 85. Lukas Gallmetzer), Christian Petermair, Valentino Burger (ab 46. Fabian Vikoler) - Theo Obermayr, Benjamin Carli, Tobias Gasser - Fabian Obrist (ab 67. Daniel Spitaler) - Renè Tagliapietra (ab 79. Jonas Bernard), Maximilian Walder (ab 72. Alex Gius).

**Schiedsrichter:** Perathoner (Bozen)

**Tore:** 1:0 Foulelfmeter Benjamin Carli (10.), 1:1 Jonas Ebner (13.), 2:1 Lukas Gunsch (32.), 3:1 Renè Tagliapietra (35.), 3:2 Manuel Ploner (50.), 3:3 Andreas Dipauli (79.)

**Rote Karte:** Ferdinand Morandell (66.)

Eine rassige Partie, schöne Spielzüge und am Ende sechs Tore: Fußball-Herz, was willst du mehr? Kaltern und Aldein lieferten sich am Sonntag vor zwei Wochen im Altenburger Wald ein spektakuläres Match, in dem am Ende mit 3:3 die Punkte geteilt wurden.

Nach dem schwächsten Saisonauftritt gegen Ritten wollte der KSV eine Reaktion zeigen. Und diese gelang gegen Top-Team Aldein zweifellos. Vor allem in der ersten Halbzeit zeigten die Schützlinge von Patrick Fliri eine der besten Leistungen in dieser Saison, waren in den Zweikämpfen extrem aggressiv, kombinierten sich mit flachen Spielzügen nach vorne und agierten auch zielstrebig vor dem Tor. Nach zehn Minuten landete ein langer Ball von Benjamin Carli bei Theo Obermayr, der vom Aldeiner Tormann umgesenst wurde - Elfmeter, den Carli souverän zum 1:0 verwandelte. Zwar glichen die Gäste vom Regglberg nach einer Unaufmerksamkeit der Kaltern-Defensive prompt aus (13.), doch beeindrucken ließen sich die Weiß/Roten dadurch nicht.

Noch vor der Pause erhöhte Kaltern auf 3:1. Zuerst schob Lukas Gunsch einen Kopfball von Renè Tagliapietra ins Netz, dann war es Tagliapietra selbst, der einen Abpraller in die Maschen schoss. Für den Stürmer war es ein besonderer



Christian Petermair versucht sich gegen zwei Aldeiner durchzusetzen



**ritterhof**  
RESTAURANT



Tag: Normalerweise kickt er in unserer Freizeitmannschaft, aufgrund von Personalmangel wurde er jedoch in die Kampfmannschaft einberufen, wo er prompt groß aufspielte.

Nach dem Seitenwechsel gab es für Kaltern gleich eine kalte Dusche, als Manuel Ploner mit einem herrlichen Linksschuss ins Kreuzeck auf 2:3 verkürzte. Der KSV hätte nur wenige Sekunden danach den alten Abstand wiederherstellen können, doch ein Kopfball von Lukas Gunsch klatschte nur an den Pfosten. Kurz darauf zog Ferdinand Morandell als letzter Mann die Notbremse und wurde des Feldes verwiesen. Mit einem Mann weniger verteidigte Kaltern zunächst geschickt, doch Aldein startete nun Angriff um Angriff, von denen einer schließlich (etwas glücklich) den Weg ins Tor fand: Andreas Dipaulis Weitschuss wurde noch entscheidend abgefälscht, sodass Goalie Daniel Iardino nichts mehr tun konnte. Am Ende war es eine verdiente und spektakuläre 3:3-Punkteteilung. (td)



René Tagliapietra, Torschütze zum 3:1



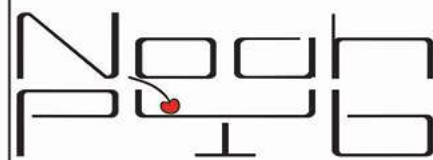
Valentino Burger war in der Startelf



Jonas Bernard wurde eingewechselt



Ferdinand Morandell gegen Danny Fäckl

**KAROSSERIE MORANDELL**KALTERN - Handwerkerzone 5  
Tel. + Fax 0471 96 22 00**REINHARD**

SANITÄR- &amp; HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI



Der ideale Treffpunkt ...

**Eisbar****PIZZA VON 18 BIS 23 UHR**KALTERN - Altenburger Weg  
Tel. 0471/964817**Elektro  
Hermann**  
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88

info@elektro-hermann.it

www.elektro-hermann.it

**RITTERHOF****WEINGUT • TENUTA**

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1  
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



## **U8-Mannschaft VSS 2021/22**

Hinten v.l.n.r.: Trainer Theo Obermayer, Tobias Kompatscher, Felix von Lutterotti, Benedikt Klotz, Maximilian Gostner, Fabian Vorhauser, Trainer Fabian Vikoler;  
 vorne Reihe v.l.n.r.: Braian Meta, Alex Renner, Aaron Morandell, Niklas Pernthaler, Valentin Steiner, Matthias Gasser, Anton Andergassen;



## Vorstellung der U8-Mannschaft

Die Mannschaft der Kategorie U8 wird vom Trainerteam Fabian Vikoler und Theo Obermayr trainiert. Der Kader besteht mittlerweile aus 12 Spielern des Jahrganges 2013 und 2014. Es werden zwei Trainings pro Woche abgehalten. In diesen Versuchen die Trainer auf ein abwechslungsreiches und spaßiges Training zu schauen. Das Ziel in diesem Alter ist es, den kleinen Nachwuchsspielern eine erste Idee vom Fußball mit auf ihren Weg zu geben. Das gelingt durch Übungen und verschiedenen Spielen, wo man versucht die jungen Spieler mit den Grundbausteinen des Fußballs vertraut zu machen. Mit Passübungen, Torschüssen und verschiedensten Spielen gelingt es immer mehr diese Idee zu übermitteln.

In der Kategorie U8 findet noch keine Meisterschaft statt. Trotzdem können die Spieler ihr Können bei kleinen Turnieren unter Beweis stellen. Die Turniere werden samstags organisiert. Dabei nehmen seit der Rückrunde zwei Mannschaften aus Tramin, und zwei Mannschaften aus Leifers teil. Die Turniere werden abwechselnd in Kaltern, Tramin und Leifers (Pfatten) ausgetragen. In der Hinrunde konnte man schon sehen, was die jungen Nachwuchsspieler im Training und in den Spielen gelernt haben. Jedes Spiel und jedes Training verliefen besser und besser, sodass auch die Jungs selbst einen Fortschritt sahen.

Auch jetzt in der Rückrunde finden die Turniere statt. Das erste fand bereits am 19. März in Kaltern statt. Dort waren die Gegner zum einen Tramin und Leifers Gelb. Das erste Spiel gegen Tramin konnte man eindeutig für sich entscheiden. Beim zweiten Spiel hingegen musste man sich einer starken Leiferer Mannschaft geschlagen geben. Doch wie im Leben, lernt man auch beim Fußball aus Niederlagen dazu!

### U8-Mannschaftskader

|                      |      |
|----------------------|------|
| Gasser Matthias      | 2013 |
| Gostner Maximilian   | 2013 |
| Klotz Benedikt       | 2013 |
| Meta Braian          | 2013 |
| Morandell Aaron      | 2013 |
| Pernthaler Niklas    | 2013 |
| Renner Alex          | 2013 |
| SteinerValentin      | 2013 |
| Von Lutterotti Felix | 2013 |
| Vorhauser Fabian     | 2013 |

|                    |      |
|--------------------|------|
| Andergassen Anton  | 2014 |
| Kompatscher Tobias | 2014 |

**Trainer:** Fabian Vikoler  
Theo Obermayr



**Maspetz**

Werbeartikel · articoli promozionali



**FLAIM  
OPTIC**  
BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL

**F & R**  
**BEREGNUNGSBAU**  
Kaltern | 0471 665344 | [www.frbb.it](http://www.frbb.it)

**Bürotechnik**



Computer



Drucker



Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | [www.buerotechnik.it](http://www.buerotechnik.it)



\*\*\*\*\*

**HOTEL SEELEITEN**  
AM KALTERER SEE



BAUMSCHULEN • VIVALI



OSWALD SINN

GAS HEIZUNG  
SANITÄR SOLAR  
KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof · Pension · Restaurant

*See Perle*

Familie Rainer

St. Josef am See 28 - Kaltern  
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178  
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

KALTERN - Altenburger Weg 5  
Tel. 0471/964046*Tolermoler*  
Maler- und GipsarbeitenChristian Thaler  
Kaltern  
Mobil-Tel. 338/1299443

bautechnik®

Neue Wege in Umwelt-,  
Energie-, Gebäudetechnik  
und Tiefbau.  
www.bautechnik.it

Vom Fach.

**A-Jugend****Kaltern – Weinstraße Süd 5:0**

Der Gegner im ersten Spiel der Rückrunde hieß Weinstraße Süd. Nach einer turbulenten Vorbereitung wollte man gut starten.

Kaltern begann das Spiel konzentriert und erspielte sich in den Anfangsminuten gleich mehrere Chancen. Es dauerte jedoch bis zur 18. Minute, als Elias Kröss nach einem Eckball goldrichtig stand und den Abpraller zum 1:0 verwertete. In der weiteren Folge gelang es der Heimmannschaft nicht, die Führung weiter auszubauen. Die Jungs von Weinstraße Süd waren jedoch nicht im Stande, die sich bietenden Möglichkeiten in Tore umzumünzen. Kurz vor der Pause waren es Matthias Toll und Simon Obermayr, die auf 3:0 stellten. Beide Tore fielen auf Zugabe von Patrick Trocker.

In der zweiten Halbzeit kontrollierte Kaltern das Spiel und ließ keine Torchancen der Gegner zu. Matthias Toll schraubte das Ergebnis mit einem Freistoßtor in der 63. Minute und Jonas Bernard mit einem platzierten Schuss ins lange Eck auf 5-0.

Ein verdienter Sieg der Kalterer Jungs. (jk)

**Schlern - Kaltern 0:4**

Kaltern begann auch im Auswärtsspiel gegen Schlern sehr konzentriert und ging bereits in der 2. Minute, nach einem Eckball von Simon Obermayr, durch Matthes Rabanser 1:0 in Führung. Keine 5 Minuten später stand Jonas Bernard goldrichtig und verwertete ein Zuspiel von Matthias Toll zum 2:0. Vorausgegangen war wieder ein Eckball von unserem Spezialisten Simon Obermayr. Schlern musste reagieren, fand aber keine Mittel gegen die Kalterer Defensive. Die wenigen Möglichkeiten machte Philipp Thaler mit sicheren Paraden zunichte.

Auch in der 2. Halbzeit gab Kaltern den Takt an. In der 65. Minute zirkelte Simon Lantscher auf Zuspiel von Matthias Toll den Ball unhaltbar aus 18 Metern in Kreuzeck. Ein sehenswerter Treffer. Jonas Bernard schloss in der Folge noch einen Konter zum 4:0 Endergebnis ab. Das Zuspiel kam wieder von Matthias Toll.

Auch dieses Mal war der Sieg der Kalterer verdient. (jk)

**B-Jugend****Jugend Neugries B - Kaltern 2:4**

Das Spiel vom 19. März der B-Jugend in Bozen war wieder ein Highlight. Die Jungs um Trainer Leonardelli brauchten zwar etwas Zeit und den Führungstreffer der Gegner in der 19. Minute, bevor sie in die Gänge kamen. In der 24. Min erzielten wir durch einen Freistoß den Anschlusstreffer. Die Verteidigung ließ nichts anbrennen und am Ende der Spielzeit konnte man die drei Punkte mit nach Kaltern nehmen. Spielendstand: 4:2 für Kaltern. (as)

**LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS**Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas  
**Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr**  
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin**NEU im Angebot**

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohleteig oder Glutenfrei

**Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31**  
Handwerkerzone 10 39052 Kaltern

**U13 VSS****Schlern Rot - Kaltern 2:0**

Die Jungs waren von Spielbeginn an sehr motiviert. Mit Verstärkung von zwei Spielern der B-Jugend nahmen wir das Spiel gegen Schlern sofort in die Hand. Nach etlichen Torchancen fiel das 1:0: ein Eigentor der Gegner. In der zweiten Halbzeit schoss Palla Maximilian das 2:0. Nach etlichen Chancen und zwei Lattenschüssen blieb es beim 2:0. Bravo Jungs, weiter so! (we)

**U11 VSS****Kaltern - Laag 7:0**

Im zweiten Spiel der Rückrunde musste unser Team gar einige Spieler vorgeben. Somit unterstützten uns drei Spieler der U10. Danke dafür, Jungs!

In Altenburg war der ASV Laag zu Gast. Aufgrund der Umstellungen in der Startelf begannen unsere Jungs etwas zurückhaltend in die Partie. Nach etwa 10 Minuten Spielzeit gelang nach einer tollen Aktion der 1:0 Treffer, und sofort war das Selbstvertrauen wieder zurück. Fortan war unser Team spielbestimmend und ging mit einer komfortablen 2:0-Führung in die Halbzeitpause.

Nach dem Pausenpfiff legten unsere Kicker dann los wie die Feuerwehr. Geschickt wurden mit tollen Spielzügen die Freiräume genutzt, und der Gegner wurde ein ums andere Mal mit schnellen Kombinationen überrascht. Ein Angriff nach dem anderen rollte Richtung Gegner-Tor. Am Ende konnte ein souveräner 7:0-Sieg bejubelt werden. Unser Goalie Finn hatte somit einen entspannten Fußball-Abend. In die Torschützenliste trugen sich Noah Reichegger, Johannes Stuppner(4), Patrick Hassl und Lukas Unteregger ein.

Bravo an alle für das tolle Spiel, und bravo an die U-10 Leihspieler für das gelungene Debüt. (iu)

**U10 Rot VSS****Haslacher SV - Kaltern 3:6**

Abgesehen davon, dass einige Spieler meiner Mannschaft sehr aufgeregt waren, haben wir in den ersten 5 Minuten geschlafen. Innerhalb von 5 Minuten waren wir bereits mit 3 Toren im Rückstand. Der Gegner hat uns überrannt! Nun konnten wir langsam ins Spiel zurückfinden und hatten einige gute Torgelegenheiten. Die Mannschaft hat nun Zweikämpfe angenommen und sehr gut gekämpft



**Bäckerei  
Eisenstecken**  
...wenn's ums Brot geht!

d. Eisenstecken Reinhold & Co.  
Kellereistraße 6 - 39052 KALTERN  
Tel. 0471/962330 - Fax 0471/964166  
www.eisenstecken.com - info@eisenstecken.com



**KSV**  
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du  
**MITGLIED**  
des KSV Fußball



**SAUSE  
WIND**  
TAXI

+39 339 744 04 83  
KALTERN / CALDARO



**SPORT  
BAU**  
SPORTSTÄTTENBAU

Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge  
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen  
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen  
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen  
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice  
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

**SPORTBAU**  
Sigmundskron 43  
39100 Bozen  
Tel. 0471 66 31 58  
info@sportbau.it  
[www.sportbau.it](http://www.sportbau.it)

Unterplanitzing 6A  
Tel/Fax +39 0471 962 834



**German**  
FULL SERVICE





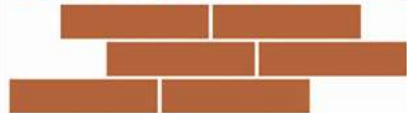
Starker Partner für ein starkes Team!

**NIEDERBACHER**  
GASTROTEC

**CLEANTEC**  
NIEDERBACHER

[www.niederbacher.it](http://www.niederbacher.it) | [www.cleantec.info](http://www.cleantec.info)

**BAUUNTERNEHMEN**



**STUPPNER ROBERT & CO. KG**



Buchhaltung  
Steuerberatung

**Ivo Unteregger**

[www.dataservice-bz.it](http://www.dataservice-bz.it)  
[ivo.unteregger@dataservice-bz.it](mailto:ivo.unteregger@dataservice-bz.it)

**MORTEC**  
**Tooor!**

**TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN**  
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE



**GENERALI**  
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38  
Tel. 0471 964300  
Fax 0471 966760  
[general.kaltern@gmail.com](mailto:general.kaltern@gmail.com)

und abgesehen von den 6 kassierten Toren, konnten wir auch 3 x den Ball einnetzen. Die Tore für U-10 Rot haben erzielt: Johannes Stuppner 1, Benedikt Bankuti 2. Es warten nun schwierige Spiele auf uns, folglich die Ärmel aufkrempeln und bereits im Training Vollgas geben. (js)

## U10 Blau VSS

### Kaltern/Blau - Eggental: 2:5

Am 1. Spieltag der Rückrunde traf unsere U-10 Blau auf den SG Eggental. Die Partie war anfangs sehr ausgeglichen. Leider kamen die Gegner nur durch kleinere Fehler unserer Mannschaft in Führung. Wir konnten zwar immer wieder mit einem Treffer anschließen, aber bis zum Ende reichte es leider nicht. Die Gegner waren insgesamt besser. Jedoch wehrte sich unsere Mannschaft tapfer und ging das ganze Spiel lang nicht unter. Diesen Schwung müssen wir in die nächsten Spiele mitnehmen, dann werden die Erfolge nur mehr eine Frage der Zeit sein. (ds)

### Schlern/Blau - Kaltern/Blau 3:2

Am Samstag spielte unsere U-10 Blau in Völs gegen die SG Schlern. Ein Spiel auf Augenhöhe. Lange stand es 0:0 bis die Mannschaft aus Schlern mit 1:0 in Führung ging. Den Start in die 2. Halbzeit verpasste unsere Mannschaft leider. So erhöhten die Gegner auf 3:0. Dann jedoch kamen unsere Jungs wieder besser ins Spiel und konnten in der Schlussphase des Spiels sogar auf 3:2 anschließen. Für den Ausgleichstreffer reichte es leider nicht mehr, da wir mit einigen Chancen zu leichtsinnig umgingen. Jedoch auch in diesem Spiel war wieder eine Steigerung der Spieler zu erkennen, sowie der Kampfwille der Mannschaft. Wieder ein Schritt in die richtige Richtung! (ds)

## U9 VSS

### Kaltern - Neumarkt 0:3

Der erste Spieltag nach der Winterpause lief nicht nach Plan. Die Jungs fanden nicht in die Partie hinein und hatten einige Schwierigkeiten. Nach dem ersten Gegentreffer wachten sie ein wenig auf und hatten auch einige Torschüsse, die den Ausgleich nahe waren. Jedoch wollte der Ball nicht ins Netz der Gegner. Neumarkt erzielte mit der Zeit noch zwei weitere Tore. In den letzten paar Spielminuten gaben unsere tapferen Jungs noch einmal alles, das Ergebnis änderte sich dabei aber nicht. Wir drücken die Daumen für das nächste Spiel gegen Siebeneich. (sl)

**FACCHINI**

PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



**BIERGARTEN**

KALTERN • CALDARO



## Die nächsten Spiele

|              |          |           |       |                             |
|--------------|----------|-----------|-------|-----------------------------|
| U10 Blau     | Mittwoch | 6. April  | 18.00 | Kaltern Blau - Gherdeina P  |
| A-Jugend     | Mittwoch | 6. April  | 20.00 | Sarntal - Kaltern           |
| U13          | Freitag  | 8. April  | 19.30 | SPG Etschtal - Kaltern      |
| 1. Amat.     | Freitag  | 8. April  | 20.00 | Nals - Kaltern              |
| Kleinfeld    | Freitag  | 8. April  | 20.30 | Unterland - Kaltern         |
| Freizeit     | Freitag  | 8. April  | 20.30 | Kaltern - Nals              |
| U8-Turnier   | Samstag  | 9. April  | 09.00 | in Pfatten                  |
| U10 Rot      | Samstag  | 9. April  | 10.30 | Schlern Rot - Kaltern Rot   |
| B-Jugend     | Samstag  | 9. April  | 14.00 | Jenesien - Kaltern          |
| U9           | Montag   | 11. April | 18.00 | Mölten/Vö/Hafling - Kaltern |
| U11          | Dienstag | 12. April | 18.30 | Tramin - Kaltern            |
| U10 Blau     | Mittwoch | 13. April | 17.45 | Neugries - Kaltern Blau     |
| Freizeit     | Freitag  | 15. April | 20.30 | Ulten - Kaltern             |
| Kleinfeld    | Freitag  | 15. April | 20.30 | Kaltern - Aldein Petersberg |
| U10 Rot      | Samstag  | 16. April | 10.30 | Kaltern - Feldthurns        |
| U13          | Samstag  | 16. April | 15.00 | Überetsch - Kaltern         |
| 1. Amateurl. | Samstag  | 16. April | 16.00 | Kaltern - Tirol             |
| U11          | Dienstag | 19. April | 17.30 | Kaltern - Branzoll Leifers  |
| U10 Blau     | Mittwoch | 20. April | 18.00 | Kaltern - Nals              |
| U10 Rot      | Mittwoch | 20. April | 18.00 | Voran Leifers - Kaltern     |
| U9           | Freitag  | 22. April | 18.00 | Kaltern - Ritten Sport      |
| Freizeit     | Freitag  | 22. April | 20.30 | Kaltern - Girsan            |
| Kleinfeld    | Freitag  | 22. April | 20.30 | Tramin - Kaltern            |
| U13          | Samstag  | 23. April | 14.30 | Kaltern - Möl/Vör/Hafling   |
| 1. Amateurl. | Samstag  | 23. April | 16.30 | Schlanders - Kaltern        |
| A-Jugend     | Samstag  | 23. April | 18.00 | Kaltern - Pichl Gsies       |
| U9           | Montag   | 25. April | 18.00 | Voran leifers Rot - Kaltern |
| U11          | Dienstag | 26. April | 17.30 | Kaltern - Schlern           |



Café - Restaurant  
MONDSCHEN  
Marktplatz 5  
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89  
Fax: +39 0471 96 48 99  
www.zumturn-kaltern.com

**DESPAR** 

**PERNSTICH Uwe - Kaltern**

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 07.30 - 19.00  
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern  
Tel. 0471 965371

**GLOBAL SERVICE**  
s.a.s.

- > FESTESERVICE
- > GRILLVERLEIH
- > PARTYSERVICE

KONTAKTE:  
BRUNO 331 97 87 686  
DANIEL 366 22 77 177

KALTERN  
HANDWERKERZONE 23

**Pension  
Remichhof**



**AMBACH**  
REINHARD  
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Europastraße 34, Kaltern  
Tel. 0471 963248  
Fax 0471 964350  
office@ambach.info  
www.ambach.info

**Ihr Fachbetrieb  
für sanitäre  
Anlagen,  
Energiekonzepte  
und Klimahaus**

jung.it



**SIGI**  
SPORT  
KALTERN - NEUMARKT

**MODE ANNY  
BOUTIQUE**

KALTERN • Rebschulweg 1  
Tel. 0471 963535  
(eigener Parkplatz)  
Öffnungszeiten:  
MO - FR 9 - 12 15 - 19  
SA 9 - 12



Dein Getränkspartner  
www.topdrinks.it

**TOPdrinks**

Im Anger Nr.3 / Tramin  
Tel. 0471 860533  
Mo - Sa 08.00 - 12.30  
15.30 - 19.00

**Elektro RST**

des Ramoser Stefan  
39052 Kaltern (BZ)  
Tel. 0471 965104  
Mobil 339 7740620  
elektro.rst@gmail.com

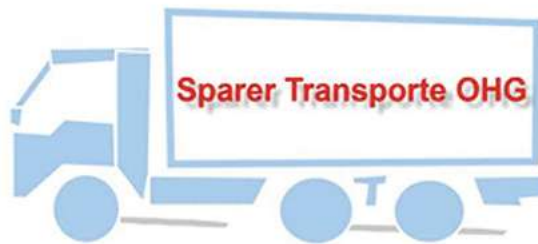
**KSV**  
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du  
MITGLIED  
des KSV Fußball

**Bar LAURIN**  
K A L T E R N

## Die Ergebnisse der letzten Spiele

|          |          |          |                             |     |
|----------|----------|----------|-----------------------------|-----|
| U9       | Montag   | 21. März | Kaltern - Neumarkt          | 0:3 |
| U10 Blau | Mittwoch | 23. März | Kaltern Blau - Eggental     | 2:5 |
| U11      | Mittwoch | 23. März | Kaltern - Laag              | 7:0 |
| U10 Rot  | Freitag  | 25. März | Haslach - Kaltern Rot       | 6:3 |
| A-Jugend | Freitag  | 25. März | Schlern - Kaltern           | 0:4 |
| U10 Blau | Samstag  | 26. März | Schlern Blau - Kaltern Blau | 3:2 |
| U13      | Samstag  | 26. März | Schlern Rot - Kaltern       | 0:2 |
| B-Jugend | Samstag  | 26. März | Kaltern - Frangart          | 2:6 |
| U11      | Montag   | 28. März | Kaltern - Bozner FC Orange  | 2:1 |
| U10 Blau | Mittwoch | 30. März | Leifers B - Kaltern         | 5:0 |



Ein  
herzlicher Dank  
geht an den  
heutigen  
Ballspender!

## KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



| Kaltern - Ulten     | Tipp |
|---------------------|------|
| Othmar Trocker      | 3:1  |
| Jürgen Kompatscher  | 3:0  |
| Dietmar Villgratner | 2:0  |

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt einen  
Zweierkarton Qualitätswein von der KELLEREI KALTERN

# MENDEL

SEIT • BIER • 2020

**am bach**  
LIFE STYLE

einrichtung

bahnhofstraße 10  
kaltern  
tel. 0471 963264  
info@ambach.net  
www.ambach.net

